

DECLARATION by APPLICANT: अप्लिकेशन करने वाले का:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं प्रकाश करता हूँ कि इस प्रकाश में दिये गये सभी विवरण में सचमुच को बहुत सारा सत्य नहीं है। यदि कोई विवरण ऐसे कथन असत्य पाता जाता है तो मैंने उसका निश्चय को बदल दिया है।
- 2) मैं इसे जो सहायता हीरि "कोशिका फाउंडेशन", मैं सीधे जाता हूँ है, उसका उपयोग उसी उद्देश्य के लिए किया जाना चाहिए, जो इस प्रकाश में भासा गया है।
- 3) मैं यूटिक करता हूँ कि विवर सहायता हेतु यह उपयोग को नहीं है, उम्मीद यह कि कोशिका फाउंडेशन अन्य स्थैतिक योजनाओं का उपयोग से न तो लिया है और न ही उपयोग में आया।

AGREEMENT by APPLICANT: (अप्लिकेशन करने करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या अंगूठे की लाव लगाकर, मैं (अप्लिकेटर) अपनी सहायता की "यूटिक करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके यात्रीयों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, जात, घोटे और जो विवरण इस प्राप्ति में दीखते हैं, उसे "कोशिका" एवं नामी, दान, यात्रा/योग्य दूसरे उद्देश्य से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिए किसी भी प्रकाश या प्रमाण से प्रस्तुति करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्ति का विवरण में इतना को पहले या बाद ये कानून के लिए "कोशिका फाउंडेशन" या उसकी अधिकृत है।
- 2) मैं (अप्लिकेटर) इस प्राप्ति से सहमत हूँ कि मेरा नाम, जात, घोटे और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रतिष्ठित हैं यूटि-स्वतः सहायता का हकार नहीं करता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके यात्रीयों का लियोग अधिकृत या यात्रकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

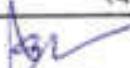
आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का लियान

AGREEMENT by HOSPITAL: (हस्पताल द्वारा करार)

- By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:
- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
 - 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in this matter.
- इन्होंने अधिकृत, हस्ताक्षरी की ओर से यामले/एगी योगी "कोशिका फाउंडेशन" से विविध सहायता हेतु सिवायीरा की जाती है, जिससे हम (हस्पताल) निम्न बदलाव में सम्बन्धित करते हैं।
- 1) यह कि न ही योग्यता में विविध सहायता किसी भी सहायता संस्थान या किसी अन्य संस्था से जाता होता/यात्रा में लेंगे या तो नहीं है, और कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से सिवायीरी/यात्री उक्त को सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा योग्य हेतु किया जाता है तो उसका सहायता किसी अन्य या सहायता संस्थान से सहायता लेने का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस यूटिक में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय योग्य उक्त संस्थानों द्वारा किसी भी सहायता को नहीं देंगे/दींगें।
 - 2) "कोशिका फाउंडेशन" से नहीं योग्य सहायता लेने का विविध प्रकार की है। तो यह कि हमने इसका द्वारा दी गई जाता है कि योग्य सहायता का चुनौती दी गई हस्पताल के बीच का लियान है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई दबाव नहीं है। इसलिए हस्पताल में लेंगे के इतना सुधार और उन्हें जाने और सही विवरणों दी जाएं एवं हस्पताल की होंगी और "कोशिका" की कोई यूटिक या विवेदारी इस सम्बन्ध में नहीं होंगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:
स्वीकृति के लिए संमति

Mr. Lakshmi Pathi N
Manager Outreach

Date of Surgery अंगूठे की तारीख 21/5/24	 Dr. Lakshmi Dorenniavat (Name, Designation & Stamp) Consultant - Phaco & Refractive	Institute for Diabetes & Eye Care (A unit of Shraddha Eye Care Trust.) # 16/4, Thiruvanmiyil Road, Miller Tank Bed Area (Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारी
---	---	---

FOR INTERNAL USE ONLY KOSHIIKA FOUNDATION

अनन्तरीक उपयोग हेतु

SIGNATURE of TRUSTEE 1
नामी हस्ताक्षर 1

SIGNATURE of TRUSTEE 2

नामी हस्ताक्षर 2

